

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 24: Werkstoffe

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## STELLENANGEBOTE

Zur Bearbeitung unserer vielfältigen Projekte suchen wir für unser Büro in St. Moritz per sofort oder nach Vereinbarung

### Architekt/Architektin sowie Projekt- und Bauleiter

Mehrjährige Erfahrung in technisch fundierter Ausführungs- und Detailplanung erwünscht.

CAD-Erfahrung und verantwortungsbewusste Arbeitsweise im Team werden vorausgesetzt.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto.

Angebote unter Chiffre C 176-722109, an: Publicitas AG, Postfach 255, 7500 St. Moritz

Der Bereich Architekturausstellungen des Instituts für Geschichte und Theorie der Architektur der ETH Zürich sucht per sofort eine/n

### junge/n administrative/n Mitarbeiter/in (80%)

Sie betreuen innerhalb unseres kleinen Teams das Ausstellungssekretariat. Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, sind kompetent in deutscher, englischer und idealerweise französischer Korrespondenz und kennen sich aus in den Programmen des MS Office und FileMaker. Arbeiten Sie gerne selbstständig, dann heissen wir Sie in unserem turbulenten Ausstellungsbetrieb willkommen. Einblick in unsere Tätigkeit erhalten Sie unter [www.gta.arch.ethz.ch/ausstellungen](http://www.gta.arch.ethz.ch/ausstellungen).

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung: Philippe Carrard, Leiter gta Ausstellungen, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich. Tel. 01 633 29 36.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

## Architekt/in mit ETH- oder HTL/FH-Abschluss,

welche(r) im **Entwurf (Wettbewerb und Projektierung)** erfolgreiche Referenzen aufweisen kann. Sie besitzen Eigenschaften wie analytisches und räumliches Denkvermögen und sind in der Lage, rational zu argumentieren. Das Führen eines jungen Projektteams ist für Sie eine Herausforderung.

Wir bieten Ihnen grosse Eigenverantwortung und Arbeiten auf einem hohen architektonischen Niveau. Sie sind ein guter Kommunikator, innovativ und besitzen eine natürliche Autorität mit entsprechendem Feingefühl.

## FISCHER ARCHITEKTEN

**Schaffhauserstrasse 316, 8050 Zürich**

**Telefon 01 / 317 51 51**

**Schriftliche Bewerbungen zHd. Ch. Leuner**



## Baudirektion Kanton Zürich

Die Baudirektion Kanton Zürich ist ein zeitgemäßes organisiertes Dienstleistungsunternehmen der Kantonalen Verwaltung. Die rund 1450 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erbringen in den Bereichen Bau, Planung und Umwelt vielfältige Dienstleistungen für Bevölkerung und Wirtschaft.

Im Tiefbauamt ist die Abteilung National- und Hauptstrassen für die Gesamtprojektleitung umfangreicher Autobahnabschnitte verantwortlich. Im Kanton sind zurzeit mehrere Grossprojekte in der Projektierungs- oder Ausführungsphase. Zur Verkehrsentlastung der Stadt Zürich sind die Westumfahrung und die N4 im Knonaueramt mit zahlreichen Tunnel- und Brückenbauwerken im Bau. Für die Unterstützung der Abteilungsleitung und der Projektleiter für Grossprojekte suchen wir eine(n)

## dipl. Bauingenieur(in) ETH evtl. FH

### Aufgaben:

- Unterstützt den Abteilungsleiter als Stabsingenieur(in)
- Führt den Bereich Administration und Öffentlichkeitsarbeit der Abteilung
- Unterstützt und wirkt stellvertretend für die Projektleiter

### Anforderungen:

- Mehrjährige Tätigkeit als projektierende(r) Ingenieur(in) für Tiefbauprojekte (Strassenbau, Tunnelbau, etc.)
- Bauleitungs- und evtl. Ausführungserfahrung
- Verhandlungsgeschick und Freude an der deutschen Sprache

Die Stelle eignet sich für eine(n) Tiefbauingenieur(in) mit mindestens zehn Jahren Berufspraxis sowie Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck. Überdies schätzt er/sie die Arbeit in kleinen Teams, welche er/sie auch betreuen und führen kann.

Wir bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in der Nähe des Zürcher Hauptbahnhofs, einen den Anforderungen und Leistungen entsprechenden Lohn, gut ausgebauten Sozialleistungen, flexible Arbeitszeit sowie zeitgemässen Aus- und Weiterbildung.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Paul Meili, Abteilungsleiter National- und Hauptstrassen, Telefon 043 259 30 62, gerne zur Verfügung.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto senden Sie bitte bis Ende Juni an folgende Adresse: Personal Baudirektion, Martin Schwarz, Walcheturm, 8090 Zürich, Tel. 043 259 31 82.

Eine finanziell starke Immobiliengesellschaft im Raum Zürich, mit einem umfassenden eigenen Portefeuille sowie Entwicklungsprojekten im Bereich von Wohn- und Geschäftshäusern, sucht im Zuge ihrer Wachstums- und Erweiterungsstrategie einen

## Chef Architekten

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für die Sicherung der städtebaulichen, architektonischen und gestalterischen Qualität für alle Projekte. Ihr Aufgabenspektrum beginnt bei der Beratung des Einkaufs über die Formulierung der Projektziele zusammen mit dem Projektleiter, die Betreuung von Studienaufträgen, Kontrolle der Pläne bis hin zur Material- und Farbfestlegung.

Für diese anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit benötigen Sie ein abgeschlossenes Studium in Architektur mit mehrjähriger Erfahrung. Zudem verfügen Sie über die Fähigkeit, selbstständig und zielorientiert mehrere anspruchsvolle Bauvorhaben zu betreuen. Das Verständnis und Engagement für städtebauliche, architektonische, gestalterische sowie wirtschaftliche und marktfähige Lösungen zu verarbeiten, zählt zu Ihren Stärken. Ein sicheres Auftreten, Teamfähigkeit, Kommunikation- und Konfliktfähigkeit, Beharrlichkeit und Durchsetzungsvermögen runden das Profil ab.

Von den Mitarbeitern wird Leistungsbereitschaft und Eigeninitiative erwartet, wobei Sie mit der Unterstützung eines professionellen Teams rechnen können. Es wird Ihnen eine interessante, herausfordernde Aufgabe mit breitem Spektrum geboten, mit schönen Büros direkt am See und die Möglichkeit sich weiterzuentwickeln.

Wurde Ihre Aufmerksamkeit geweckt? Dann nehmen Sie in der von Ihnen gewünschten Form mit Herrn Giuseppe Milione Kontakt auf. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

**MGF**  
Milione & Partner AG  
Personal- und Unternehmensberatung  
Fuchsiastrasse 10 · 8048 Zürich · Telefon 0140130 00 · [milione.mgf@bluewin.ch](mailto:milione.mgf@bluewin.ch)



## BAUDIREKTION DES KANTONS ZUG TIEFBAUAMT

Die Abteilung Verkehrstechnik und Baupolizei des kantonalen Tiefbauamtes sucht Verstärkung im Bereich

## Verkehrstechnik / Verkehrsplanung

**Aufgaben:** Bei uns erwartet Sie ein breites Tätigkeitsfeld. Im planerischen Bereich helfen Sie mit, Verkehrsprojekte zu entwickeln. Daneben beurteilen Sie Straßenbauvorhaben in Bezug auf Verkehrssicherheit und Verkehrstechnik. Je nach Erfahrung bei der Straßenprojektierung erhalten Sie Gelegenheit, Planungsaufgaben zu leiten. Im Weiteren verfassen Sie Stellungnahmen und beraten private Bauherrschaften.

**Anforderungen:** Für den breitgefächerten Tätigkeitsbereich kommen verschiedene Berufsgattungen in Frage: Bauingenieur/in, Kulturingenieur/in, Verkehrsingenieur/in oder Geograph/in. Erfahrungen bei der Straßenprojektierung sind von Vorteil, jedoch nicht zwingende Voraussetzung.

Unverzichtbar sind dagegen Flexibilität und Verhandlungsgeschick. Die vielen Außenkontakte verlangen zudem Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

**Auskunft / Bewerbung:** Für Fragen steht Ihnen Herr Urs Lehmann, Leiter der Abteilung Verkehrstechnik und Baupolizei, gerne zur Verfügung (041 728 53 38, E-Mail: [urs.lehmann@bd.zg.ch](mailto:urs.lehmann@bd.zg.ch)). Ihre Bewerbung inkl. Lohnvorstellungen richten Sie bitte an folgende Adresse: Tiefbauamt des Kantons Zug, Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug.

**henauer gugler**

Wir sind ein leistungsstarkes, erfolgreiches und unabhängiges Ingenieur- und Planungsbüro mit Hauptsitz im Herzen von Zürich (in der Nähe des Hauptbahnhofes) und Geschäftsstellen in verschiedenen Landesregionen.

### Karriere?

Wir suchen

### erfahrenen/e Bauingenieur/in ETH/FH/HTL als Leiter/in Bahnbau und Projektmanagement

Zu Ihren Aufgaben gehören die Offertbearbeitung, Projektierung, Steuerung und Überwachung von attraktiven Projekten insbesondere im Bereich Bahnbau / Tunnelinstandsetzung / Projektmanagement. In dieser anspruchsvollen und interessanten Stelle tragen Sie die volle technische und finanzielle Verantwortung der Projekte und sind Ansprechpartner/in für unsere Kunden.

Sie verfügen über **mindestens acht Jahre Berufserfahrung**, sind kommunikativ, kundenorientiert und unternehmerisch denkend.

Wir bieten Ihnen eine **Kaderstelle** mit sämtlichen Entwicklungsmöglichkeiten, ein motivierendes und erfolgreiches Arbeitsumfeld sowie einen modernen Arbeitsplatz mit Parkplatz.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen oder Ihr Mail ([g.mueller@hegu.ch](mailto:g.mueller@hegu.ch)).

Henauer Gugler AG  
Ingenieure und Planer  
Kurvenstrasse 35  
8021 Zürich  
[www.henauer-gugler.ch](http://www.henauer-gugler.ch)

Tel. 01 360 58 58  
Fax 01 360 58 60  
[info@hegu.ch](mailto:info@hegu.ch)

Wir sind ein führendes Ingenieurunternehmen im Bereich der Bauwerksunterhaltung mit den Schwerpunkten Tiefbauten, Brücken, Tunnels und Straßen. Unser Tätigkeitsgebiet reicht von der Zustandserfassung bis zur Bauleitung, beinhaltet aber auch den Bauwerksunterhalt und Spezialaufgaben. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung:

## BauingenieurIn ETH oder FH/HTL

Sie werden bei uns nach einer Einarbeitungsphase als Sachbearbeiter und Projektleiter arbeiten. Bei der Projektabwicklung können Sie sich auf die im Büro vorhandene grosse Erfahrung abstützen.

Sie verfügen über eine Ausbildung als Bauingenieur ETH oder FH bzw. HTL. Von Vorteil sind einige Jahre Praxiserfahrung oder Forschungstätigkeit. Sie sind bereit, sich mit Engagement und Flexibilität im Teamwork mit anspruchsvollen Projekten auseinander zu setzen.

Wir bieten Ihnen an zentraler Lage in der Stadt Luzern zeitgemäss Anstellungsbedingungen in einem kleinen Team. Förderung der Weiterbildung ist bei uns mehr als ein Schlagwort! Bei Eignung können Sie zusätzliche Aufgaben und Verantwortung in der Unternehmensführung übernehmen. Es warten interessante und anspruchsvolle Aufgaben auf Sie!

Fühlen Sie sich von dieser längerfristigen Stelle angesprochen und herausgefordert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und darauf, Sie persönlich kennen zu lernen. Für Fragen wenden Sie sich an Andreas Steiger.



**ANDREAS STEIGER**  
& PARTNER AG

BERATENDE BAUINGENIEURE SIA USIC

ST KARLSTRASSE 12 CH-6004 LUZERN  
POSTFACH 7829 CH-6000 LUZERN 7  
TEL. 041-248 51 71 FAX 041-248 51 72  
[www.a-steiger-partner.ch](http://www.a-steiger-partner.ch)

## ILF BERATENDE INGENIEURE

Die ILF ist eine international sehr erfolgreiche, dynamische, unabhängige Ingenieurunternehmung, zertifiziert nach ISO 9001 und erbringt Leistungen in allen Bereichen des Bauingenieurwesens. Weitere Informationen finden Sie unter [www.ilf.com](http://www.ilf.com)

Wir suchen für hochinteressante nationale Grossprojekte von grosser Bedeutung teamorientierte, initiative, selbständig arbeitende

**ProjektleiterIn  
dipl. BauingenieurIn ETH/FH**  
für Planung und Ausführung von Grossprojekten im  
Tunnelbau

## BauingenieurIn / KulturingenieurIn

als Sachbearbeiter im Bereich Tunnelbau mit Zusatzaufgaben in der Informatik, bis 5 Jahre Berufserfahrung

### Ihr Profil

- Flexibilität, Initiative und Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung

### Wir bieten

- Vielseitige und interessante Tätigkeiten in Grossprojekten
- Selbständiges Arbeiten in einem jungen, dynamischen Team
- Weiterbildungsmöglichkeiten und zeitgemäss Arbeitsmittel

### Bewerbungen

Haben wir Sie angesprochen? Dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:  
ILF Beratende Ingenieure AG, Herrn Ch. Tandler, Badenerstrasse 816, 8048 Zürich, Tel 01/435 37 50, [info@zuerich.ilf.com](mailto:info@zuerich.ilf.com) [www.ilf.com](http://www.ilf.com)

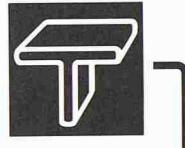
Für Beratung und Akquisition von anspruchsvollen Metall-Glas-Stahl-Konstruktionen suchen wir eine/n erfahrene/n

## Ingenieur/in oder Architekt/in Verkauf

Zum Aufgabengebiet gehören auch die Erarbeitung von kundenorientierten Gesamtlösungen in Zusammenarbeit mit den ausführenden Projektleitern.

Sind Sie eine initiative Verkäuferpersönlichkeit, dann freuen wir uns auf einen Kontakt mit Frau B. Beer oder Herr R. Nägeli.

**Tuchschmid**



Tuchschmid AG

CH-8501 Frauenfeld  
Kehlhofstrasse 54  
[www.tuchschmid.ch](http://www.tuchschmid.ch)

Tel. 052 728 81 11  
Fax. 052 728 81 00

## Personalamt des Kantons Luzern

Das **Hochbauamt** ist für die Planung, den Bau und den Unterhalt der staatlichen Liegenschaften verantwortlich und vertritt als Bauherrenvertreter die Interesse des Staates Luzern. Zur Ergänzung unseres Projektleiterteams suchen wir auf September 2002 oder nach Vereinbarung eine/n

## Architektin/Architekten ETH

### Aufgabenbereich:

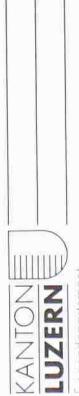
- Sie führen anspruchsvolle Hochbauprojekte von der Bedarfsanalyse über den Bauentscheid bis zur Betriebsübergabe
- Sie erstellen Nutzungs- und Bewirtschaftungskonzepte sowie Machbarkeitsstudien und beraten die Gebäudebenutzer
- Sie planen, budgetieren und führen kleinere Unterhaltsarbeiten an den staatlichen Hochbauten durch
- Sie bearbeiten projektaübergreifende Spezialaufgaben innerhalb des Hochbauamtes

### Anforderungen:

- Architekt/in ETH mit mehrjähriger Berufserfahrung als Projektleiter, evtl. Fachhochschule/HTL
- Projektmanagement-Erfahrung, möglichst Seite Bauherrschaft
- Sachkompetenz in gestalterischen, bautechnischen und bauökonomischen Fragen
- Selbständigkeit und hohe Eigenverantwortlichkeit
- Kommunikationsfähigkeit, Sicherheit im schriftlichen Ausdruck

### Wir bieten:

- vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Zusammenarbeit in einem kleinen, qualifizierten Team



Für nähere Auskünfte über diese Stelle steht Ihnen der Abteilungsleiter Dieter Schütz, dipl. Architekt HTL/NDS-U, Telefon 041 228 53 58, gerne zur Verfügung.

Richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzadressen unter Angabe der Kennziffer F 2107 an das

Personalamt des Kantons Luzern  
Hirschengraben 36, 6002 Luzern



ISO 9001 Zertifiziert seit 1996

Als Ingenieurunternehmung sind wir vorwiegend in der Westschweiz tätig. Die Projektierung und Ausführung von Tiefbauten wie Tunnels oder die Sanierung und Erneuerung von komplexen Wasserkraftanlagen gehören zu den Schwerpunkten unserer Tätigkeiten.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen erfahrenen, dynamischen und flexiblen

Dipl. BAUINGENIEUR ETH / FH / HTL

mit mindestens 5 Jahren Berufserfahrung in der Projektierung und/oder in der Bauleitung in den Bereichen

## TUNNELBAU und TIEFBAU

- Sie bringen gute Fachkenntnisse von Grossprojekten mit und haben Interesse, Ihre Erfahrung zu erweitern und zu vertiefen.
  - Sie sind bereit, als Sachbearbeiter bei der Ausführung anspruchsvoller Projekte mitzuwirken.
  - Sie haben gute Französisch-Kenntnisse.

Wir bieten Ihnen verantwortungsvolle Tätigkeiten, zeitgemäße Anstellungsbedingungen und interessante Zukunftsperspektiven.

Haben Sie Interesse? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

PERSS Ingenieurunternehmung AG  
Postfach 283, Route du Levant 8, 1709 Fribourg  
[www.perss.ch](http://www.perss.ch) [perss@pebs.ch](mailto:perss@pebs.ch)



Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Bauwerkserhaltung – Materialtechnologie

Wir sind ein innovatives Ingenieurbüro, welches im konstruktiven Ingenieurbau, im Tiefbau sowie in der Bauwerks-erhaltung und der Materialtechnologie tätig ist.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für das Büro Zürich eine(n) fachlich versierte(n) und einsatzfreudige(n)

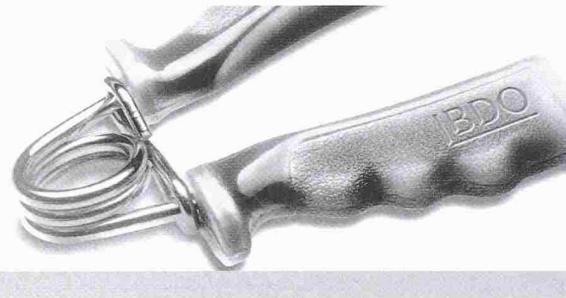
dipl. Bauing. ETH

Zum Tätigkeitsgebiet gehört die Bearbeitung von interessanten Bauaufgaben vorab im Brückenbau sowohl im Neubau als auch in der Instandsetzung sowie im Spezialtiefbau. Wir stellen uns einen belastbaren Baufachmann mit Projektleitungserfahrung im Idealalter zwischen 30 und 40 Jahren vor, der motiviert ist, auch Überdurchschnittliches zu leisten. Einer geeigneten Persönlichkeit bieten sich attraktive Entwicklungsmöglichkeiten.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung an untenstehende Adresse. Für Fragen steht Ihnen unser Herr Dr. D. Flückiger, Tel. 01/725 24 40, gerne zur Verfügung.

Flückiger + Bosshard AG  
DIPL. ING. ETH/SIA/USIC  
Neugasse 10  
8812 Horgen  
e-mail: dieter.flueckiger@fbag.ch  
www.fbag.ch

## Chancen erkennen und zugreifen!



Unser Auftraggeber ist ein erfolgreiches Ingenieurbüro mit Niederlassungen im Grossraum Zürich und in der Ostschweiz. Vor allem im Bereich Brücken- und konstruktiver Ingenieurbau zeichnet sich das Unternehmen als innovativer Problemlöser aus. Das Team soll mit einem/einer einsatzfreudigen, initiativen

dipl. BauingenieurIn

verstärkt werden. **Ihre Aufgabe** Sie bearbeiten mit Elan und Selbstständigkeit kleine und grosse Projekte. Neben der fachlichen Tätigkeit freut Sie aber auch der Umgang mit Bauherren und Behörden sowie die Zusammenarbeit in einem kleinen Team. **Ihr Background** Für diese interessante Aufgabe sind einige Jahre Erfahrung von Vorteil und sehr gute Statik- und EDV-Kenntnisse ein Muss. **Ihre Chance** Einem/einer qualifizierten und engagierten IngenieurIn mit Spass und Geschick in der Auftragsbeschaffung bietet sich mittelfristig die Möglichkeit zum Einstieg in die Geschäftsleitung und zur schrittweisen Übernahme einer Niederlassung im Raum Zürich. **Ihr nächster Schritt** Reizt Sie diese längerfristige Herausforderung, dann freut sich Lucia Dahinden auf Ihren Anruf oder Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

BDO Visura Kaderselektion  
Thurgauerstrasse 54  
8050 Zürich  
Telefon 01 308 29 97  
lucia.dahinden@bdo.ch  
www.bdo.ch



BDO Visura  
Wir machen Sie fit.

Wir sind eine unabhängige, nach ISO 9001/2000 zertifizierte Ingenieurunternehmung mit selbständigen Filialen an verschiedenen Standorten in der Zentralschweiz. Aufgrund optimistischer Zukunftsaussichten suchen wir für die Profitcenter Hergiswil und Seewen-Schwyz je einen

## dipl. Bauingenieur(in) ETH/HTL/FH

Das Schwergewicht Ihrer Arbeit liegt im Tiefbau, Strassen- und Wasserbau. Wir bieten ein attraktives Umfeld sowie die Gelegenheit, als verantwortungsvoller, selbständiger Projektleiter in motivierten Teams anspruchsvolle Bauvorhaben zu planen und zu realisieren.

Die Herren Markus Walker (041 632 50 30) sowie Thomas Wey (041 819 50 30) erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte und freuen sich auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

CES BAUINGENIEUR AG  
ERNI + WALKER  
Seestrasse 94 / Postfach  
6052 Hergiswil  
markus.walker@cesag.ch

CES BAUINGENIEUR AG  
STALDER + WEY  
Hausmatt 5  
6423 Seewen-Schwyz  
thomas.wey@cesag.ch

Der Geschäftsbereich Anlagen-Management in der Division Infrastruktur der SBB AG plant und baut das moderne und zukunftsweisende Bahnsystem der Schweiz.

Zur Verstärkung unseres motivierten Teams in der Anlagen-Management Filiale Mitte in Olten suchen wir Sie als

## Kultur- oder Bauingenieur/in ETH/FH

### Ihre Haupaufgaben:

- Sie leiten selbstständig Ingenieurprojekte im Bereich Fahrbahn (Gleisoberbau).
- Sie sind verantwortlich für den wirtschaftlichen, qualitäts-, termin- und kostengerechten Um- und Neubau von Gleis- und Weichenanlagen.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über eine abgeschlossene Hochschul- oder Fachhochschulausbildung als Kultur- oder Bauingenieur/in sowie über einige Jahre Berufserfahrung. Von Vorteil sind Kenntnisse in der Projektierung und Leitung von Eisenbahn-Bauvorhaben. Sie sind team- und kommunikationsfähig und zu Ihren Stärken zählen Selbstständigkeit, Flexibilität und Eigeninitiative.

**Möchten Sie mehr über diese interessante Stelle erfahren?** Herr Alessandro Bigi, Senior-Fachgeneralist Fahrbahn/Geomatik (Tel. 051 229 64 65 oder E-Mail: alessandro.bigi@sbb.ch), freut sich auf Ihre Kontaktanfrage.

Ihre ausführliche Bewerbung senden Sie bitte an SBB AG, Infrastruktur Personal, Herr Edgar Broch, Tannwaldstrasse 2, 4601 Olten.

Unsere Stellen und Angebote im Internet: [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)



— HOAG TEAM AG —

## Genau Sie suchen wir!

Wir – ein Beratungs- und Ingenieurbüro – sind vor allem tätig

- in der Projektierung von Infrastrukturaufgaben
- im Submissionsbereich
- in Management-Unterstützung

Wir suchen nun einen Sachbearbeiter/eine Sachbearbeiterin in obigen Bereichen

### Die Herausforderungen/Ihr Aufgabenbereich

Sie tragen die Mitverantwortung für eine optimale Auftragserledigung, bearbeiten selbständig einzelne Sachgebiete innerhalb eines Projektes und Sie sind dabei in dauerndem Kontakt mit unseren Kunden und Partnern.

### Die Anforderungen

Ihre technische Grundausbildung mit kaufmännischer Zusatzqualifikation sowie einige Jahre Berufserfahrung bilden die Basis Ihres Kompetenzprofils. Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift und der versierte Umgang mit MS Office zählen zu Ihren Stärken. Selbstständigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Freude am Kontakt mit Ihren Kunden bringen Sie ebenfalls mit.

### Die Chancen/Wir bieten

Einer teamorientierten, belastbaren Fachperson wie z.B. Ingenieur, Technischer Kaufmann/Technische Kaufrau oder verwandte Ausbildung bieten wir eine interessante und selbständige Tätigkeit. Gute Arbeitsbedingungen sind für uns selbstverständlich.

### Interessiert?

Herr Beat Reber steht Ihnen unter Telefon 062 297 17 77 gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung und freut sich auf die Zustellung Ihrer Bewerbungsunterlagen an:

HOAG TEAM AG

Industriestrasse 36, Postfach 844, 4601 Olten

## Netzwerk:

**Der SIA fördert die interdisziplinäre Zusammenarbeit und sichert als massgebliche Berufsorganisation die Kontakte zu Behörden, zur Wirtschaft und zur Öffentlichkeit.**



Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Selnaustrasse 16 CH 8039 Zürich  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

## DIVERSES

### Planung – Devisierung – Bauleitung

Architekt/Planer mit guter Infrastruktur  
übernimmt Teilleistungen in freier Mitarbeit

Christian Beeli-Voss, Zollikon/ZH  
dipl. Tech. TS/dipl. Bauleiter **Tel. 01-390 17 85**

Zu vermieten  
auf 1. Dezember 2002 oder nach  
Vereinbarung

im Zentrum von Thun,  
an bestbekannter Lage (Haus Kino Rex)  
unmittelbar neben Parkhaus

### Büro-Räumlichkeiten ca. 80 m<sup>2</sup> Bestens geeignet für Praxis oder Kanzlei

- 2. Stock mit Lift
- Renovationswünsche können noch berücksichtigt werden
- Parkplätze können zugemietet werden

Weitere Auskünfte:  
Telefon 079 656 31 88 (Walter Loosli)

Kanton Basel-Stadt



Kanton Basel-Landschaft

### Auszeichnung Guter Bauten 2002

#### AUSSCHREIBUNG ZUR EINREICHUNG VON AUSZEICHNUNGSWÜRDIGEN BAUTEN

##### Teilnahme, Auszeichnung

Bauherrschaften, Architektinnen und Architekten sind eingeladen, sich mit fertig gestellten Bauten in den Kantonen Basel-Stadt und Basel-Landschaft zur Prämierung zu bewerben. Die Ehrung erfolgt durch eine Urkunde und eine Auszeichnungstafel zur Befestigung am ausgezeichneten Bauwerk.

##### Gute Bauten 1998–2002

Hochbauten, technische Bauwerke, Neubauten und hochwertige Umbauten, private oder öffentliche Bauwerke in den Kantonen Basel-Stadt und Basel-Landschaft, deren Fertigstellung zwischen 1998 und 2002 liegt, können durch die beiden Kantone ausgezeichnet werden. Der Entscheid liegt bei einer unabhängigen Fachjury.

##### Termine und Unterlagen

Die notwendigen Unterlagen können eingereicht werden bis 10. Juli 2002. Die Teilnahmebedingungen sind vorab bei folgender Adresse schriftlich anzufordern:

##### Adresse

Amt für Raumplanung, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal  
Kennwort: AUSZEICHNUNG GUTER BAUTEN 2002

BAUDEPARTEMENT BAU- UND UMWELTSCHUTZDIREKTION  
KANTON BASEL-STADT KANTON BASEL-LANDSCHAFT

v-153-739494-05.02



Hochbauamt

### Erweiterung Kantonsschulen Freudenberg und Enge, Zürich Einstufiger Projektwettbewerb im offenen Verfahren

Die Baudirektion Kanton Zürich, vertreten durch das Hochbauamt, veranstaltet einen offenen, einstufigen Projektwettbewerb zur Erlangung von Lösungsvorschlägen für die Erweiterung der Kantonsschulen Freudenberg und Enge in Zürich. Das Wettbewerbsverfahren untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

##### Aufgabe

Im Rahmen des Projektwettbewerbes sind Lösungen für die Erstellung einer Dreifachturnhalle, einer Mediathek und einer vergrösserten Mensa auf dem städtebaulich sensiblen Areal der Kantonsschulen Freudenberg und Enge aufzuzeigen.

##### Wettbewerbsverfahren

Der Wettbewerb ist als offenes Vergabeverfahren gemäss Art. 12 Abs. 1 lit a der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB) und § 8 Abs. 1 der Submissionsverordnung des Kantons Zürich ausgestaltet. Im einstufigen Projektwettbewerb ist ein Lösungsvorschlag im Massstab 1:200 zu erarbeiten. Das Preisgericht beurteilt die eingegangenen Projekte nach architektonisch-städtebaulichen, denkmalpflegerischen, funktionalen sowie ökonomischen und ökologischen Kriterien. Die Teilnehmer bleiben während des gesamten Verfahrens anonym, die Ermittlung der Namen der Verfasser, die Veröffentlichung des Wettbewerbsberichts und die Ausstellung der Arbeiten erfolgen nach dem Entscheid des Preisgerichts.

##### Fachpreisrichter

Stefan Bitterli, Arch. ETH/BDA/BSA/SIA, Kantonsbaumeister (Vorsitz)  
Prof. Roger Diener, Architekt ETH/BSA/SIA, Basel  
Peter Märkli, Architekt ETH, Zürich  
Prof. Peter Zumthor, Architekt BSA, Haldenstein

##### Teilnahmeberechtigung

Die Teilnahmeberechtigung richtet sich nach Art. 9 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB). Zulässig sind Wettbewerbsarbeiten von Anbieterinnen und Anbietern mit Sitz oder Wohnsitz in der Schweiz sowie in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

##### Wettbewerbsunterlagen

Das Wettbewerbsprogramm kann auf der Website <http://www.baudirektion.zh.ch> unter «Aktuell» heruntergeladen oder unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlages C4 schriftlich beim Hochbauamt Kanton Zürich, Stab, Walchestrasse 15, 8090 Zürich, angefordert werden.

Die Wettbewerbsunterlagen sind schriftlich bei derselben Adresse zu bestellen. Der Versand der Unterlagen erfolgt nach Einzahlung eines Depots von Fr. 300.– an die Staatskasse des Kantons Zürich (PC 80-1980-7, mit Vermerk „Kto. B 8100.2001.0209, «Wettbewerb Kantonsschule Freudenberg»). Bei termingerechter Abgabe eines den Anforderungen entsprechenden Projektes wird das Depot nach Abschluss des Wettbewerbes zurückgezahlt.

##### Termine

Bezug der Wettbewerbsunterlagen	12. bis 28. Juni 2002
Abgabe der Projekte	25. Oktober 2002 (Eingang am Eingabeort; Modell bis 01. November 2002)

##### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Diese Frist steht während der Gerichtsferien des Verwaltungsgerichts jeweils vom 20. Dezember bis zum 8. Januar und vom 10. Juli bis zum 20. August still. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen, die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich ebenfalls beizulegen.



## Projektwettbewerb Fachhochschulzentrum Bahnhof Nord St. Gallen

### Auftraggeber

Der Kanton St. Gallen, die Stadt St. Gallen, die Schweizerischen Bundesbahnen und die Parkgarage AG St. Gallen vertreten durch das Baudepartement des Kantons St. Gallen / Hochbauamt, Lämmisbrunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen

### Wettbewerbsaufgabe

Das Areal nordwestlich des Hauptbahnhofes St.Gallen zwischen den Bahnanlagen, dem Quartier St.Leonhard und der Rosenbergstrasse gilt als wichtiges innerstädtisches Entwicklungsgebiet. Hier soll durch den Kanton St.Gallen das neue Fachhochschulzentrum errichtet werden. In den Untergeschoßen des Fachhochschulzentrums wird durch eine private Trägerschaft eine Tiefgarage mit Anschluss an die SBB-Unterführung erstellt.

### Wettbewerbsverfahren

Einstufiger Projektwettbewerb gemäss SIA 142, Art. 3. Der Wettbewerb wird als offenes, anonymes, einstufiges Verfahren in Anwendung von Art. 12 Abs.1 lit. a der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen vom 25. November 1994 (sGS 841.31) sowie Art. 39 f. der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen vom 21. April 1998 (sGS 841.11) durchgeführt. Die SIA-Ordnung 142 für Architekturwettbewerbe (Ausgabe 1998) gilt subsidiär.

### Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind Planer oder eine Planergruppe aus einer oder verschiedenen Fachrichtungen mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz und in Vertragsstaaten, welche das GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen unterzeichnet haben.

### Wettbewerbsunterlagen

Das Wettbewerbsprogramm kann unter <http://www.hba.sg.ch> oder unter Einsendung eines mit CHF 2.20 frankierten und adressierten Retourcouverts C4 bei der untenstehenden Adresse kostenlos bezogen werden.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Einzahlung des Depotbetrags von CHF 400.— auf Postkonto 90-644-5 (Staatsbuchhaltung, 9001 St.Gallen, Vermerk: „Wettbewerb FHS Bahnhof Nord“) unter <http://www.hba.sg.ch> (Anmeldeformular) oder schriftlich bei untenstehender Adresse bestellt werden. Nach erfolgter Eingangsbestätigung der Einzahlung des Depotbetrags werden die Unterlagen versandt oder es wird der Download ermöglicht. Auf einen Versand der Modellgrundlage wird wegen Beschädigunggefahr verzichtet; diese kann bei untenstehender Adresse abgeholt werden.

### Termine

Bezug der Wettbewerbsunterlagen

vom 17.Juni 2002 bis 19.Juli 2002

Eingabe der Planunterlagen

14. Oktober 2002, 17.00 Uhr (Poststempel)

Eingabe des Modells

28.Oktobre 2002, 17.00 Uhr (Poststempel oder bis 17.00 Uhr am Empfang des Baudepartements abgegeben)

Planungsphase bis und mit Kostenvoranschlag

Anfang 2003 bis Mitte Dezember 2003

### Adresse

Hochbauamt des Kantons St.Gallen, 'Wettbewerb FHS Bahnhof Nord St. Gallen', Lämmisbrunnenstrasse 54, CH 9001 St.Gallen

### Sprache des Vergabeverfahrens

Deutsch

### Auftragsumfang, Preisgericht, Beurteilungskriterien, Preissumme und Entschädigung

Der Auftragsumfang, das Preisgericht, die Eignungs- und Zuschlagskriterien sowie die Preissumme und Entschädigung können dem Wettbewerbsprogramm entnommen werden.

### Hinweis WTO-Übereinkommen

Die Vergabe untersteht dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen (SR 0.632.231.422)

### Rechtsmittelbelehrung

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Spiserasse 41, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen.

### Résumé en langue française:

#### Adjudicateur:

Le canton de St.Gall, Baudepartement, la ville de St.Gall, les chemins de fer fédéraux et la Parkgarage SA St.Gall, représentés par le Kantonales Hochbauamt, Lämmisbrunnenstrasse 54, CH-9001 St.Gallen

#### Documentation du concours

Le programme du concours peut être obtenu gratuitement sous <http://www.hba.sg.ch> ou par envoi d'une enveloppe, affranchie de CHF 2.20 et contenant une enveloppe-réponse C4 adressée, chez l'adresse ci-dessous.

La documentation du concours peut être commandée contre paiement d'un dépôt de CHF 400.-- au compte postal 90-644-5 (Staatsbuchhaltung, 9001 St. Gallen, référence: „FHS Bahnhof Nord“, sous <http://www.hba.sg.ch> (formulaire d'inscription) ou par écrit, chez l'adresse ci-dessous. Une fois la réception accusée et le dépôt payé, la documentation sera expédiée ou le download mis à disposition.

La base de la maquette n'est pas expédiée en raison du risque d'endommagement: elle peut être obtenue à l'adresse sous-mentionnée.

#### Dates

La documentation du concours

du 17. juin 2002 jusqu'au 19. juillet 2002

Plans

14. octobre 2002, 17.00 heures (plans, date du timbre postal)

Maquette

28.octobre 2002, 17.00 heures (maquette, date du timbre postal ou livrée jusqu'à 17 heures à la réception du Baudepartement, Lämmisbrunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen)

#### Type de procédure

Procédure ouverte

#### Genre et étendue des prestations du marché

Concours de projets

St.Gallen, 17. Juni 2002 Hochbauamt des Kantons St. Gallen

MITGLIED DER HOCHSCHULE —  
ZÜRCHER  
FACHHOCHSCHULE



— FÜR TECHNIK —  
UND —  
ARCHITEKTUR —  
ZÜRICH —

Berufsbegleitende, vierjährige Ausbildung  
mit Beginn im Oktober 2002 zum / zur

## Dipl. Architekt/in FH

Hochschule für Technik und  
Architektur Zürich  
Lagerstrasse 45, 8021 Zürich  
Telefon 01 298 25 22  
Telefax 01 298 25 30  
rektorat-t@fhzh.ch

Weitere  
Informationen:  
[www.fhzh.ch](http://www.fhzh.ch)

Besuchen Sie unsere Informationsabende:

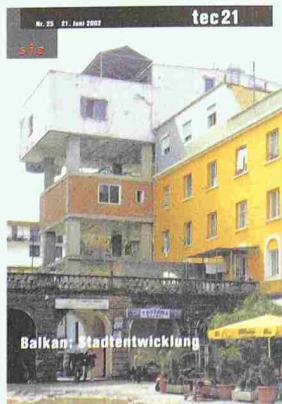
Donnerstag, 4. Juli 2002 17.00 Uhr  
Donnerstag, 29. August 2002 17.00 Uhr

### Rechtsfragen?

**Der Rechtsdienst des SIA berät  
bei Fragen in Zusammenhang  
mit der Planung und Ausführung  
von Bauten, zu Tätigkeiten  
und Produkten des SIA sowie bei  
Rechtsfragen von Seite Arbeit-  
nehmer oder Arbeitgeber eines  
Planungsbüros**

Telefonische Auskünfte jeweils  
Dienstag und Mittwoch von 9–12 Uhr  
T 01 2831515 E [jus@sia.ch](mailto:jus@sia.ch)

### Vorschau Heft 25, 21. Juni 2002



**Themenheft Balkan:  
Stadtentwicklung in Belgrad, Sarajevo und Tirana**

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

**Tracés**  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

**Tracés 11**

Etablissements médico-sociaux:  
Face à l'augmentation des besoins pour  
l'accueil des personnes âgées, un vaste  
programme d'édition est prévu dans le  
canton de Vaud